

# Cántico de Daniel/Canticle of Daniel

Daniel 3:57–88, 56

Pedro Rubalcava  
Keyboard accompaniment by Scott Soper

**INTRO** ( $\text{♩} = \text{ca. 96}$ ) Mib E $\flat$  Sib/Re B $\flat$ /D Do m7 Cm7 Fa F Sib B $\flat$

**Keyboard**

**ESTRIBILLO/REFRAIN**

Cri - a - tu - ras to - das del Se - ñor, ben-de - cid al Se - ñor, en - sal -  
Bless the Lord, all you works of the Lord.

S Sib Bb Sib/La Bb/A Mib/Sol E♭/G Fa F Sib Bb Fa F

zad - lo con him - nos por los si - glos.  
Praise and ex - alt him a - bove all for - ev er.

Mib E $\flat$  Sib/Re B $\flat$ /D Do m7 Cm7 Fa F Sib B $\flat$  Fa/La F/A

1 al S/S/D.S.

1 al S/S/D.S.

Spanish text © 1981, 2005, Comisión Episcopal Española de Liturgia. All rights reserved. Used with permission.  
English text © 1970, Confraternity of Christian Doctrine. All rights reserved. Used with permission. Music © 2007, 2008, Pedro Rubalcava.  
Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

2 a las Estrofas/  
to Verses | Final | Fin/Fine

glos.  
er.

2 a las Estrofas/  
to Verses | Final | Sib  
Bb | Fa/La  
F/A | Sib  
Bb | Do m7  
Cm7 | Fa  
F | Sib  
Bb | Fin/Fine

## ESTROFAS/VERSES 1-4: Cantor

1. ♫ Án-ge-les del Se - ñor, \_\_\_\_  
 2. ♫ Sol \_\_\_\_ y \_\_\_\_ lu - na,  
 3. ♫ Fue - go y ca - lor, \_\_\_\_  
 4. Es - car - chas y nie-ves,  
 1. ♫ An - gels of the Lord, \_\_\_\_  
 2. ♫ Sun \_\_\_\_ and \_\_\_\_ moon, \_\_\_\_  
 3. ♫ Fire \_\_\_\_ and \_\_\_\_ heat, \_\_\_\_  
 4. ♫ Ice \_\_\_\_ and \_\_\_\_ snow, \_\_\_\_

cie -  
 as - tros del  
 frí - os y he -  
 no - che y -  
 You \_\_\_\_  
 Stars \_\_\_\_ of \_\_\_\_  
 Cold \_\_\_\_ and \_\_\_\_  
 Nights \_\_\_\_ and \_\_\_\_

## RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All

ñor.  
Lord.

Solm  
Gm | Mi♭  
E♭ | Fa sus4  
Fsus4 | Fa | Sib  
Bb | Ben-de-cid  
al Se - ñor;  
Bless the Lord.

Sheet music for a musical setting of the Canticle of Daniel. The music is in common time and consists of two systems.

**System 1:**

- Top Staff:** Treble clef, key signature of B-flat major (two flats). The lyrics are in Spanish and English. The lyrics are:
 

1. los,	γ A - guas del es - pa - cio,
2. cie - lo,	γ Llu - via y ro - cí - o,
3. la - das,	Ro - cí - os y ne - va - das,
4. dí - a,	γ Luz y ti - nie - blas,

1. heav-ens,	Wa - ters a - bove the heav-ens,
2. heav-en,	γ Ev' - ry show'r and dew,
3. chill,	γ Dew and rain,
4. days,	γ Light and dark-ness,
- Middle Staff:** Treble clef, key signature of B-flat major. The lyrics are:
 

ben-de - cid al Se - ñor;  
bless the Lord.
- Bass Staff:** Bass clef, key signature of B-flat major. Chords indicated: Mib Eflat, Fsus4 F, Fa G, Solm G, Gm. The lyrics are:
 

ben-de - cid al Se -  
bless the

**System 2:**

- Top Staff:** Treble clef, key signature of B-flat major. The lyrics are:
 

1. e - jér - ci - tos del Se - ñor,  
2. γ vien - tos to-dos,  
3. γ tém - pa - nos y hie-los,  
4. γ ra - yos y nu-bes,  
1. All you hosts of the Lord,  
2. γ All you winds,  
3. γ Frost and chill,  
4. γ Light - nings and clouds,
- Middle Staff:** Treble clef, key signature of B-flat major. The lyrics are:
 

(a las Estrofas/to Verses) al Estribillo/to Refrain  
al §/D.S.
- Bass Staff:** Bass clef, key signature of B-flat major. Chords indicated: Sib Bflat, Mib Eflat, Fsus4 F, Fa G, Solm G, Mib/G, Fa/A. The lyrics are:
 

ñor;  
Lord.

## ESTROFAS/VERSES 5, 6: Cantor

5. Mon - tes y cum-bres,  
 6. Ce - tá - ceos y pe - ces,  
 5. Moun - tains and hills,  
 6. You dol-pins and all wa - ter crea-tures,

cuan-to ger -  
 ' Ev - 'ry -  
 ' All you

## RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All

ñor.  
 Lord.

Ben - de - cid al Se - ñor;  
 Bless the Lord.

Solm Gm Mib Eb Fasus4 Fsus4 Fa F Sib Bb

5. mi - na en la tie-rra,  
 6. a - ves del cie-lo,  
 5. thing grow-ing from the earth,  
 6. birds \_\_\_\_ of the air;

Ma - nan - tia-les,  
 Fie - ras y ga - na-dos,  
 All \_\_\_\_ you \_\_\_\_ springs,  
 All you beasts, — wild and tame,

ben-de-cid al Se - ñor;  
 bless the Lord.

ben-de-

Mib Eb Fasus4 Fa Solm Gm Mib Eb

al Estribillo/to Refrain  
al §/D.S.

(a las Estrofas/to Verses)

5. ma - res y rí - os,  
6. Hi-jos de los hom-bres,  
5. Seas — and — riv - ers,  
6. You sons — of — men,

al Estribillo/to Refrain  
al §/D.S.

(a las Estrofas/to Verses)

cid al Se - ñor;  
bless the Lord. ben-de - cid al Se - ñor;  
bless the Lord.

Fasus4 Fa Sib  
Fsus4 F Bb      Mib  
E $\flat$

Fasus4 Fa  
Fsus4 F      Solm Mib/Sol1 Fa/La  
Gm E $\flat$ /G F/A

al Estribillo/to Refrain  
al §/D.S.

(a las Estrofas/to Verses)

## ESTROFA 7: Cantor

7. Sa - cer - do - tes del Se - ñor, sier - vos del Se -

## VERSE 7: Cantor

7. Priests — of the Lord, Ser-vants of the

## RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All

ñor.  
Lord. Ben-de - cid al Se - ñor;  
Bless the Lord.

Solm Mib Fasus4 Fa Sib  
Gm E $\flat$  Fsus4 F Bb

7. ñor, Al - mas y es - pí - ri - tus jus - tos,

7. Lord, Spir - its and souls of the just,

ben-de-cid al Se - ñor; ben - de - cid al Se -  
**bless the Lord.** **bless the**

Mib Fasus4 Fa Solm  
Eb Fsus4 F Gm

Mib Fasus4 Fa  
Eb Fsus4 F

7. san-tos y hu-mil-des de co - ra - zón, A - na - ní - as, A-za-rí - as y Mi - sa -

7. Ho - ly men of hum - ble heart, Han - a - ni - ah, Az - a - ri - ah, Mi - sha -

ñor; ben-de-cid al Se - ñor;  
**Lord.** **bless the** **Lord.**

Sib Mi  
Bb Eb Fasus4 Fa Solm  
Gm

7. cl, en - sal - zad - lo con him - nos por los

7. el, Praise and ex - alt him a - bove all for -

ben - de - cid al Se - ñor; the Lord.

Mib Eb Fasus4 Fsus4 Fa F Sib Bb

1 2 al § y fin/D.S. al fine

7. si - glos. si - glos.

1 2 al § y fin/D.S. al fine

7. ev - er. ev - er.

1 2 al § y fin/D.S. al fine

ben - de - cid al Se - ben - de - cid al Se - ñor; the Lord.

Mib Eb Fasus4 Fsus4 Fa Mib Eb Fasus4 Fa Solm Gm Mib/Sol Fa/La Eb/G F/A

# Cántico de Daniel/Canticle of Daniel

9

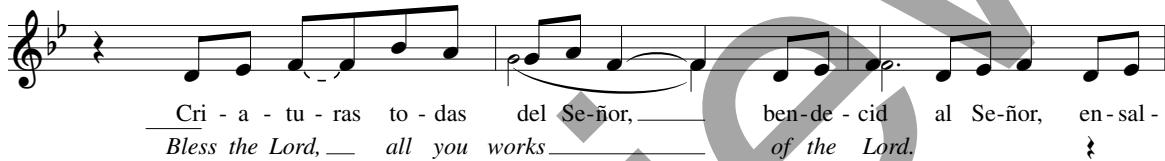
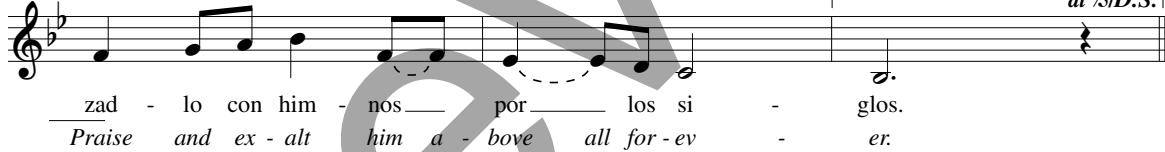
(Guitar/Vocal)

Daniel 3:57–88, 56

Pedro Rubalcava

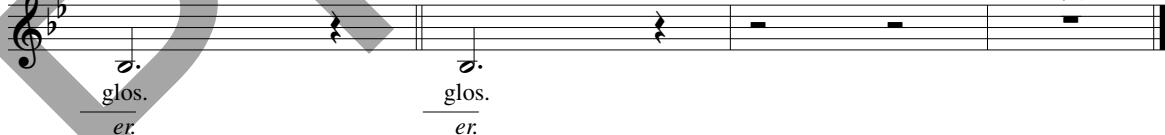
INTRO ( $\downarrow = ca. 96$ ) (Capo 3)Mi $\flat$ (Do) Si $\flat$ /Re (Sol/Si) Dom7(Lam7) Fa(Re) Si $\flat$ (Sol)  
Eb(C) B $\flat$ /D (G/B) Cm7(Am7) F(D) B $\flat$ (G)

## § ESTRIBILLO/REFRAIN

Si $\flat$ (Sol) Si $\flat$ /La (Sol/Fa $\sharp$ ) Mi $\flat$ /Sol (Do/Mi) Fa(Re) Si $\flat$ (Sol) Fa(Re)  
B $\flat$ (G) B $\flat$ /A (G/F $\sharp$ ) Eb/G (C/E) F(D) B $\flat$ (G) F(D)Mi $\flat$ (Do) Si $\flat$ /Re (Sol/Si) Dom7(Lam7) Fa(Re)  
Eb(C) B $\flat$ /D (G/B) Cm7(Am7) F(D)1 Si $\flat$ (Sol) Fa/La (Re/Fa $\sharp$ )  
B $\flat$ (G) F/A (D/F $\sharp$ )  
al §/D.S.2 a las Estrofas/  
to Verses

Final

Fin/Fine

Si $\flat$ (Sol) Fa/La (Re/Fa $\sharp$ )  
B $\flat$ (G) F/A (D/F $\sharp$ )Si $\flat$ (Sol)  
B $\flat$ (G)Dom7 (Lam7) Fa(Re) Si $\flat$ (Sol)  
Cm7(Am7) F(D) B $\flat$ (G)

Spanish text © 1981, 2005, Comisión Episcopal Española de Liturgia. All rights reserved. Used with permission.  
English text © 1970, Confraternity of Christian Doctrine. All rights reserved. Used with permission. Music © 2007, Pedro Rubalcava.  
Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

## **ESTROFAS/VERSES 1-4: Cantor**

Sol m (Mi m)  
Gm (Em)

Mib (Do)  
E $\flat$  (C)

Fa sus4 (**Re sus4**) Fa (**Re**) Si<sub>b</sub> (**Sol**)  
 Fsus4 (**Dsus4**) F (**D**) B<sub>b</sub> (**G**)

1. ♫ Án-ge-les del Se - ñor,
2. ♫ Sol \_\_\_\_ y \_\_\_\_ lu - na,
3. ♫ Fue - go y ca - lor, \_\_\_\_
4. Es - car - chas y nie - ves,

1. ♫ An - gels of the Lord, \_\_\_\_
2. ♫ Sun \_\_\_\_ and \_\_\_\_ moon, \_\_\_\_
3. ♫ Fire \_\_\_\_ and \_\_\_\_ heat, \_\_\_\_
4. ♫ Ice \_\_\_\_ and \_\_\_\_ snow, \_\_\_\_

## **RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All**

ñor.  
*Lord.*

Ben - de - cid  
                    **bless**  
                    the al Se - ñor;  
                    the Lord.

## Mib (Do) E $\flat$ (C)

Fsus4 (Re sus4)  
Fsus4 (Dsus4)

Fa(Re) Sol m(Mi m)  
F(D) Gm(Em)

1. cie - los,  
 2. as - tros del cie - lo,  
 3. frí - os y he - la - das,  
 4. no - che,y — dí - a,  
 1. You \_\_\_\_\_ heav - ens,  
 2. Stars — of \_\_\_\_\_ heav - en,  
 3. Cold — and \_\_\_\_\_ chill,  
 4. Nights — and \_\_\_\_\_ days.

γ A - guas del es -  
 γ Llu - via y ro -  
 Ro - cí - os y ne -  
 γ Luz \_\_\_\_ y ti -  
 Wa - ters a - bove the  
 γ Ev' - ry show'r and  
 γ Dew \_\_\_\_ and \_\_\_\_  
 γ Light \_\_\_\_ and \_\_\_\_

*bless*      *the*      *Lord.*



## ESTROFAS/VERSES 5, 6: Cantor

Sol m (Mi m)  
Gm (Em)Mib (Do)  
Eb (C)Fasus4 (Re sus4) Fa(Re)  
Fsus4 (Dsus4) F(D)

5. Mon - tes y cum - bres,  
 6. Ce - tá - ceos y pe - ces,  
 5. Moun - tains and hills,  
 6. You dol - phins and all wa - ter crea - tures,

## RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All

ñor.  
 Lord.

Ben - de - cid al Se -  
 Bless the

Sib (Sol)  
 Bb (G)

Mib (Do)  
 Eb (C)

Fasus4 (Re sus4) Fa(Re)  
 Fsus4 (Dsus4) F(D)

5. cuan - to ger - mi - naen la tie - rra,  
 6. 5. a - ves del cie - lo,  
 5. 5. Ev - 'ry - thing grow-ing from the earth,  
 6. 6. All you birds of the air;

ñor;  
 Lord.

ben - de - cid al Se -  
 Bless the

Sol m (Mi m)  
 Gm (Em)

Mib (Do) Fasus4 (Re sus4) Fa(Re) Sib (Sol)  
 Eb (C) Fsus4 (Dsus4) F(D) Bb (G)

5. Ma - nan - tia - les, ma - res y  
 6. Fie - ras y ga - na - dos, Hi - jos de los  
 5. All you springs, Seas - and -  
 6. All you beasts, - wild and tame, You sons - of -

ñor;  
 Lord.

ben-de - cid al Se - ñor;  
 Bless the Lord.

Mib (Do) Eb (C) Fasus4 (Re sus4) Fa (Re) Fsus4 (Dsus4) F (D) (a las Estrofas/to Verses)

al Estribillo/to Refrain  
Solm (Mi m) Mib/Sol (Do/Mi) Fa/La (Re/Fa#)  
Gm (Em) Eb/G (C/E) F/A (D/F#)  
al §§/D.S.

5. rí - os,  
6. hom - bres,  
5. riv - ers,  
6. men,

(a las Estrofas/to Verses) al Estribillo/to Refrain al §§/D.S.  
ben - de - cid al Se - ñor; Lord.

## ESTROFA 7: Cantor

Solm (Mi m)  
Gm (Em)Mib (Do)  
Eb (C)Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. Sa - cer - do - tes del Se - ñor,

## VERSE 7: Cantor

Solm (Mi m)  
Gm (Em)Mib (Do)  
Eb (C)Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. Priests — of the Lord,

## RESPUESTA/RESPONSE: Todos/All

ñor.  
Lord.

Ben - de - cid al Se -  
                    Bless the

Sib (Sol)  
Bb (G)Mib (Do)  
Eb (C)Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. sier - vos del Se - ñor,

Sib (Sol)  
Bb (G)Mib (Do)  
Eb (C)Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. Ser - vants of the Lord,

ñor;  
Lord.ben - de - cid al Se -  
                    bless the

Solm (Mi m)  
Gm (Em)

Mib (Do)  
Eb (C)

Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. Al - mas y es - pí - ri - tus jus - tos,

7. Spir - its and souls of the just,

ñor;  
Lord.

ben - de - cid al Se -  
the

Sib (Sol)  
Bb (G)

Mib (Do)  
Eb (C)

Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. san - tos y hu - mil - des de co - ra - zón,

7. Ho - ly men of hum - ble heart,

A - na -

ben - de - cid al Se -  
the

Solm (Mi m)  
Gm (Em)

Mib (Do)  
Eb (C)

Fasus4 (Re sus4) Fa (Re)  
Fsus4 (Dsus4) F (D)

7. ní - as, A - za - rí - as y Mi - sa - el,

7. ni - ah, Az - a - ri - ah, Mi - sha - el,

Praise and ex -

ben - de - cid al Se -  
the

**a la Estrofa/to Verse**

Sib(Sol) Mi<sup>b</sup>(Do) Fasus4 (Re sus4) Fa(Re)  
B<sup>b</sup>(G) E<sup>b</sup>(C) Fsus4 (Dsus4) F(D)

**a la Estrofa/to Verse**

Sib(Sol) Mi<sup>b</sup>(Do) Fasus4 (Re sus4) Fa(Re)  
B<sup>b</sup>(G) E<sup>b</sup>(C) Fsus4 (Dsus4) F(D)

**a la Estrofa/to Verse**

**al Estribillo/to Refrain**

Mi<sup>b</sup>(Do) Fasus4 (Re sus4) Fa(Re) Solm (Mi m) Mi<sup>b</sup>/Sol (Do/Mi) Fa/La (Re/Fa<sup>#</sup>)  
E<sup>b</sup>(C) Fsus4 (Dsus4) F(D) Gm (Em) E<sup>b</sup>/G (C/E) F/A (D/F<sup>#</sup>)  
*al §§ y fin/D.S. al fine*

**al Estribillo/to Refrain**

Mi<sup>b</sup>(Do) Fasus4 (Re sus4) Fa(Re) Solm (Mi m) Mi<sup>b</sup>/Sol (Do/Mi) Fa/La (Re/Fa<sup>#</sup>)  
E<sup>b</sup>(C) Fsus4 (Dsus4) F(D) Gm (Em) E<sup>b</sup>/G (C/E) F/A (D/F<sup>#</sup>)  
*al §§ y fin/D.S. al fine*

**al Estribillo/to Refrain**

## Assembly Edition

**CÁNTICO DE DANIEL/CANTICLE OF DANIEL**

Pedro Rubalcava

**Estríbillo/Refrain**

*Cri - a - tu - ras to - das del Se - ñor, ben-de - cid al Se - ñor,  
 Bless the Lord, all you works of the Lord.  
 en-sal - zad - lo con him - nos por los si - glos.  
 Praise and ex - alt him a - bove all for-ev - er.*

**Estrofas/Verses: Cantor      Respuesta/Response: Todos/All**

*ben-de - cid al Se - ñor. ñor.  
 bless the Lord. Lord.*

1... | Final  
al Estríbillo/  
to Refrain

Text: Daniel 3, 57-88, 56. Spanish text © 1981, 2005, Comisión Episcopal Española de Liturgia. All rights reserved.  
 Used with permission. English text © 1970, Confraternity of Christian Doctrine. All rights reserved. Used with permission.  
 Music © 2007, Pedro Rubalcava. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.

Preview